

#3 CITY  
Novi Sad, Serbia  
**lonely planet**  
BEST TRAVEL  
2019



## Bienvenidos a Novi Sad

Novi Sad atrae a los visitantes por su orden, su anclaje seguro junto a la Fortaleza de Petrovaradin –“El Gibraltar del Danubio”–, los diversos idiomas hablados por sus habitantes, sus fiestas y ferias y un ritmo de vida que se desvía del tiempo urbano agitado y caótico. Aquí, el reloj de la Fortaleza muestra las horas con la manecilla más larga y advierte que los minutos a veces pueden esperar hasta que se absorba un momento de belleza y acabe una charla amistosa, disfrutando de la arena del Danubio, de la alegría de caminar después de una lluvia primaveral o de un almuerzo dominical. El ritmo de auténtica relajación de Novi Sad late asimismo fuera de la ciudad, en las granjas, las chardas y las playas del Danubio, o en toda la extensión de Fruška Gora.

Novi Sad, la ciudad de la historia y tradición europeas y de la hospitalidad balcánica, es una experiencia imprescindible.

### FRUŠKA GORA

La montaña Fruška Gora es el parque nacional más antiguo de Serbia. La riqueza de su flora y fauna, las fuentes termales del balneario de Vrdnik, los lagos, las áreas de picnic ajardinadas y las rutas de senderismo proporcionan excelentes condiciones para relajarse al aire libre y realizar actividades recreativas como el senderismo, el ciclismo, la caza y la pesca. También se la conoce como “la montaña sagrada de Serbia” porque allí se encuentran 22 monasterios, los cuales han sido lugares de encuentro de la vida espiritual de los serbios durante siglos, así como centros de alfabetización, literatura y arte.



### LAGARES

Los alrededores de Novi Sad, especialmente las laderas de Fruška Gora, son una zona de buenos vinos, donde hay excelentes centros vinícolas: Sremski Karlovci, Irig, Banoštor y Šid. Participando en una degustación a su elección en las bodegas, aprenderá mucho sobre la larga tradición de la viticultura de la región y el método de producción del vino, pero también descubrirá algunos pequeños secretos del vino, en un ambiente agradable con especialidades gastronómicas locales.



### GRANJAS

Las granjas son casas con instalaciones agrícolas, esparcidas por la llanura de Voivodina y las laderas de Fruška Gora. En el ambiente emblemático de los hogares rurales de Voivodina, a la sombra de los huertos, con comida tradicional, buenos vinos y aguardientes de frutas, los visitantes pueden frenar el tiempo por un momento y disfrutar, acompañados por la música de tamburitza. En algunas granjas se ofrece también alojamiento en auténticas habitaciones en antiguo estilo “alt-deutsch”, así como paseos a caballo.



### POSADAS (CHARDAS)

La experiencia para todos los sentidos a orillas del Danubio le proporcionan especialmente las chardas, restaurantes locales de pescado, ubicados en este gran río. Los sabores de la sopa de pescado y las raciones de bagre, carpa, perca y esturión le convencerán de eso, junto con los famosos vinos de Fruška Gora y los sonidos de la tamburitza.



## MANIFESTACIONES:

El ritmo de la ciudad se puede sentir en uno de los más de 200 eventos repartidos a lo largo del año, en los que todos pueden encontrar algo para sí mismos.

A mediados de marzo, cuando le decimos adiós al clima invernal, llega un período en el que se despierta la naturaleza con una oleada de nuevas energías y un sentimiento de alegría. Por ello es que en estos meses tienen lugar actividades recreativas, como el **Maratón de Montaña de Fruška Gora**. También la **Feria Agrícola Internacional**, el evento más importante de este tipo, tiene lugar durante la primavera.

Cuando el sol baña las calles de Novi Sad, los eventos al aire libre entran en escena. **EXIT**, el festival que trajo fama y reconocimiento mundiales a Novi Sad, acoge a más de 1000 artistas en más de 40 escenarios y zonas festivas cada mes de julio. Los nombres más importantes de la escena musical interpretan en la Fortaleza de Petrovaradin, en el marco de este festival galardonado múltiples veces.

El otoño está reservado para el hedonismo, para disfrutar de los sabores mágicos de la cocina de Voivodina y los colores mágicos de la naturaleza, pero también para eventos deportivos serios durante el **Maratón de Novi Sad**.

A medida que el año se acerca a su fin, el ambiente de festival alcanza su apogeo y el espíritu de la Fantasía de Invierno se puede sentir en las calles y plazas decoradas como en un libro de cuentos, el olor a vino hervido y deliciosos pasteles en los mercadillos de Navidad, el crujido de los patines de hielo y el ruido atronador de los fuegos artificiales en la **víspera de Año Nuevo**.



## MUSEOS Y GALERÍAS:

### 1 MUSEO DE LA CIUDAD DE NOVI SAD

Dirección: Petrovaradinska tvrđava 4 / Fortaleza de Petrovaradin 4  
Exposiciones: Novi Sad desde el siglo XVIII hasta el siglo XX;  
Galerías militares subterráneas  
Colecciones y dependencias:  
Colección de arte extranjero (c/ Dunavska 29);  
Colección patrimonial de Sremski Karlovci (c/ Patrijarha Rajačića 16, Sremski Karlovci);  
Colección memorial Jovan Jovanović Zmaj, (c/ Jovana Jovanovića Zmaja 1, Sremska Kamenica)



### 2 MUSEO DE VOIVODINA

Dirección: c/ Dunavska 35-37.  
Exposición: rastros conservados de la cultura material y espiritual de la zona de Voivodina desde el Paleolítico hasta el siglo XX.



### 3 MUSEO DEL ARTE CONTEMPORÁNEO DE VOIVODINA

Dirección: c/ Dunavska 37  
Exposición: obras del arte contemporáneo



### 4 COLECCIÓN DE HISTORIA NATURAL DEL INSTITUTO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA

Dirección: c/ Radnička 20 a  
Exposición: patrimonio natural de Voivodina



### 5 GALERÍA DE MATICA SRPSKA

Dirección: Trg galerija 1  
Exposición: Pinturas y grabados serbios desde el siglo XVII hasta el siglo XX.



### 6 COLECCIÓN MEMORIAL DE PAVLE BELJANSKI

Dirección: Trg galerija 2  
Exposición: colección de la pintura serbia de la primera mitad del siglo XX.



### 7 GALERÍA DE ARTE COLECCIÓN-REGALO DE RAJKO MAMUZIĆ

Dirección: c/ Vase Stajića 1.  
Exposición: colección de obras de artistas yugoslavos contemporáneos.



## INFORMACIÓN TURÍSTICA:

### CENTROS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA:

Centro de la ciudad  
(Trg slobode 3)  
Lunes - viernes: 08:00 - 19:00  
Sábado: 09:00 - 17:00

Estación de ferrocarril  
(Bulevar Jaše Tomića 4)  
Martes - sábado: 08:00 - 16:00

+381 (0)21 6617 343  
+381 (0)21 6617 344

www.novisad.travel  
tons@novisad.travel

### Editor:

### ORGANIZACIÓN TURÍSTICA DE LA CIUDAD DE NOVI SAD

Por el editor: Branislav Knežević

Texto: Gordana Stojaković, Miloš Dunjić

Traducción al castellano: ABC prevodi doo

Sustrato de los mapas: TONS

Diseño y preparación para la impresión: Agencia Grajfer

Fotos: Archivo de TONS

Impresión: Imprenta Futura, Novi Sad

Tiraje: 1000 ejemplares

RGZ 034-01-1-30/2018

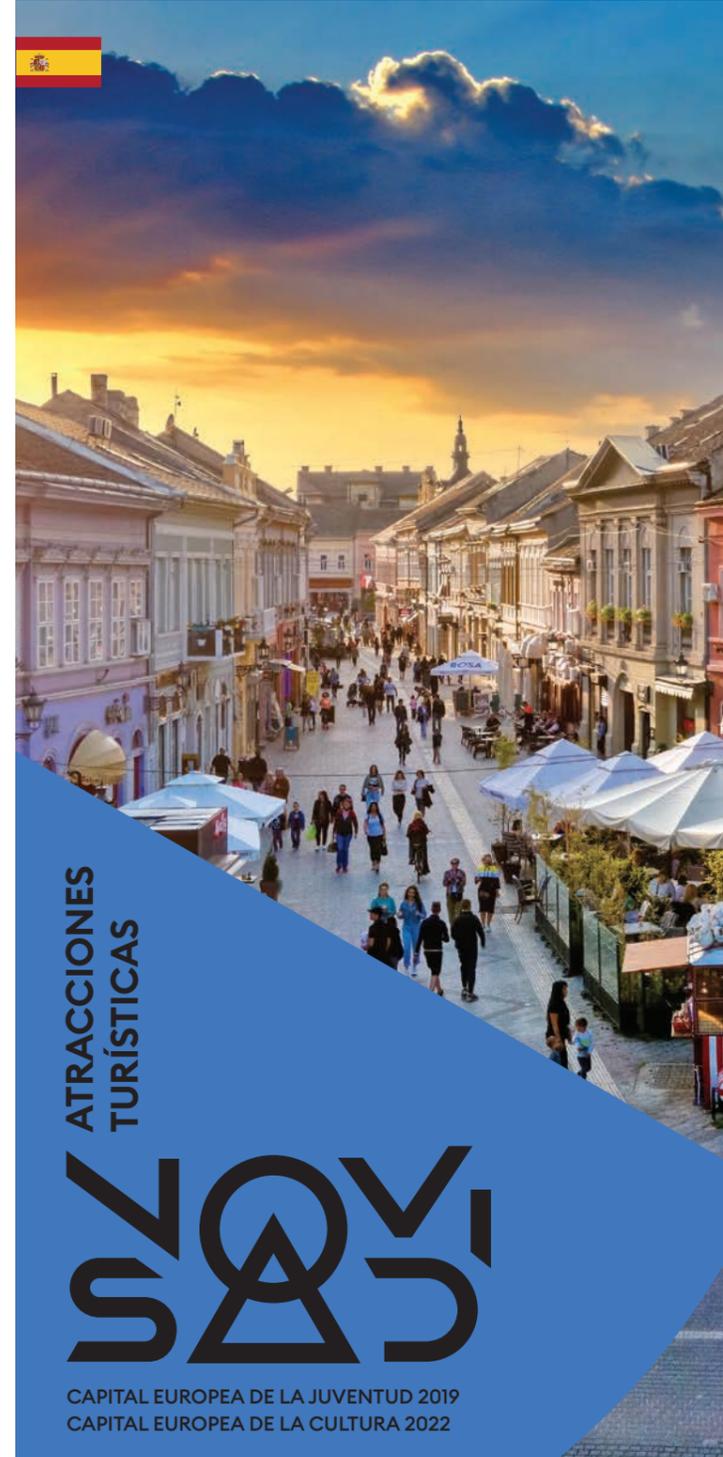
ISBN 978-86-6146-066-1

Novi Sad, 2023

El editor no es responsable por cambios en la información, datos y servicios en este folleto. El folleto es gratuito.

CIP- Каталогизacija y publikacija  
Biblioteka Matice srpske, Novi Sad  
338.48-6:7/8(497.113 Novi Sad)(084.3)  
ISBN 978-86-6146-066-1  
COBISS.SR-ID 119332361

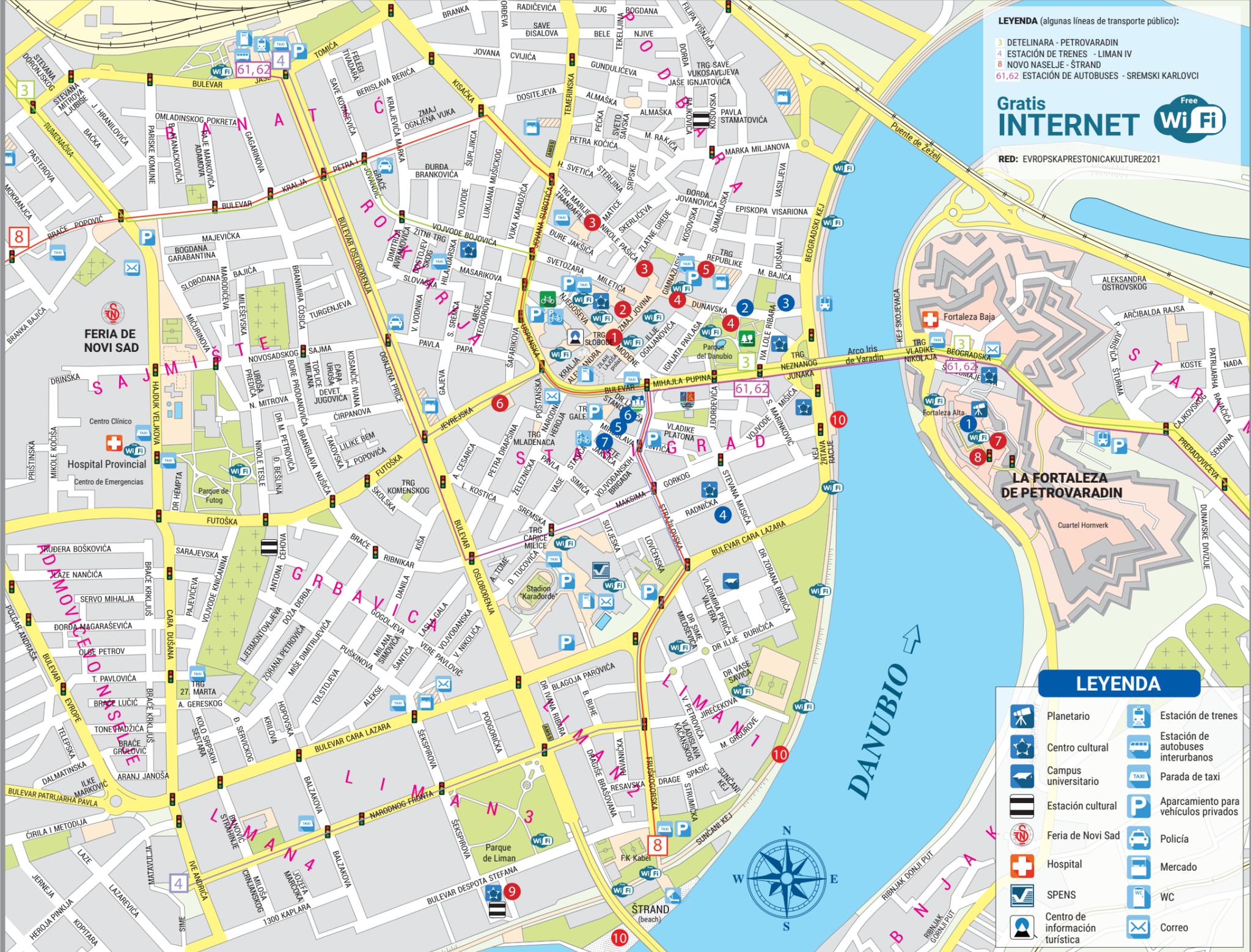
**NOVI SAD**  
ORGANIZACIÓN  
TURÍSTICA DE LA  
CIUDAD DE NOVI SAD



ATRACCIONES  
TURÍSTICAS

**NOVI  
SAD**

CAPITAL EUROPEA DE LA JUVENTUD 2019  
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA 2022



LEYENDA (algunas líneas de transporte público):  
 3 DETELINARA - PETROVARADIN  
 4 ESTACIÓN DE TRENES - LIMAN IV  
 8 NOVO NASELJE - ŠTRAND  
 61,62 ESTACIÓN DE AUTOBUSES - SREMSKI KARLOVCI

Gratis INTERNET Wi-Fi

RED: EVROPSKAPRESTONIKAKULTURE2021

**LEYENDA**

	Planetario		Estación de trenes
	Centro cultural		Estación de autobuses interurbanos
	Campus universitario		Parada de taxi
	Estación cultural		Aparcamiento para vehículos privados
	Feria de Novi Sad		Policía
	Hospital		Mercado
	SPENS		WC
	Centro de información turística		Correo

## ZONAS Y ATRACTIVOS TURÍSTICOS



**1. PLAZA DE LA LIBERTAD (TRG SLOBODE)**  
 es la plaza central de la ciudad de Novi Sad. Está rodeada por los edificios y palacios más representativos de la ciudad. El ayuntamiento fue construido en 1895, en estilo neorenacentista. Los elementos más impresionantes de la fachada son las estatuas de las diosas griegas. En el lado opuesto de la plaza se encuentra la Iglesia Católica Romana del Nombre de María, construida en 1895 en estilo neogótico, según el proyecto de György Molnar. Con una torre de 73 metros de altura, es el lugar de adoración más alto de la ciudad. Las ventanas están decoradas con vitrales hechos en Pest. El lugar central de la Plaza de la Libertad está ocupando por el Monumento a Svetozar Miletić, la persona más famosa de la ciudad en el siglo XIX. La estatua de bronce es obra del famoso escultor croata Ivan Meštrović.

**2. CALLE ZMAJ JOVINA**  
 es la calle principal de la zona peatonal de Novi Sad. Solía ser un mercado, y hoy en día en sus antiguas casas bien conservadas y sus pasajes escondidos hay tiendas, restaurantes, pastelerías y tiendas de artesanía. La calle termina con el edificio del Palacio Episcopal de la Diócesis de Bačka, erigido en 1901 en estilo serbio-bizantino. Frente al Palacio hay un monumento a Jovan Jovanović Zmaj, el famoso poeta que le dio nombre a la calle.

**3. CALLE PAŠIĆEVA**  
 anteriormente llamada Čurčijski sokak, es reconocible por sus tiendas de artesanía con productos de cuero. Al comienzo de la calle se encuentran la Iglesia Ortodoxa Serbia de San Jorge (Iglesia-Catedral) y el Edificio Platoneum, donación del obispo Platon Atanacković, hoy en día sede de la Academia de las Artes y Ciencias de Serbia - Departamento de Novi Sad. La casa en la esquina de las calles Grčkoškolska y Pašićeva, conocida como la "Casa del Icono", es el lugar de nacimiento de Marija Trandafil, la mayor benefactora serbia. La calle Pašićeva termina en la Plaza Marija Trandafil, donde se encuentra la sede de Matica Srpska, la institución cultural y científica serbia más antigua y prestigiosa. Muy cerca se encuentra la Iglesia de San Nicolás, la iglesia ortodoxa más antigua de la ciudad,

construida en 1730. En 1913 en esa iglesia fueron bautizados los hijos de Mileva y Albert Einstein.

**4. CALLE Y PARQUE DEL DANUBIO (DUNAVSKA ULICA Y DUNAVSKI PARK)**  
 La calle Dunavska es una de las calles más antiguas de la zona peatonal y conecta la orilla del Danubio con la calle Zmaj Jovina. Comienza con la casa más antigua de la ciudad, la "Casa del León Blanco" y la Biblioteca Municipal. Un gran número de pasajes esconden tiendas, pastelerías, restaurantes y tiendas de recuerdos. El Parque del Danubio es un bien protegido de patrimonio natural y uno de los parques más bellos de Novi Sad. Además de diferentes tipos de árboles, el parque también está adornado con bustos de los poetas Mika Antić, Branko Radičević, Đura Jakšić y otros.

**5. LA PLAZA DE LA REPÚBLICA Y EL MERCADO DE PESCADO**  
 La Plaza de la República está adornada con un monumento al rey Petar I Karađorđević. Se extiende desde el Liceo Zmaj Jova hasta el mercado de pescado, Riblja pijaka. Inicialmente un lugar que servía para abastecer a los ciudadanos con pescado fresco, a mediados del siglo XIX, el Mercado de Pescado se convirtió en un mercado verde con una rica oferta de productos agrícolas frescos, carne de ave, pescado y productos mixtos. Hoy en día es un lugar óptimo para conocer y presentar las tradiciones de producción de alimentos, artesanías, vino y miel.

**6. LA CALLE JUDÍA**  
 está dedicada a la comunidad judía de Novi Sad. El centro de espiritualidad y cultura de los judíos de Novi Sad es la Sinagoga, una de las cuatro que existen actualmente en Serbia. El complejo de la Sinagoga con los edificios anexos de la Escuela y la Comunidad judía, fue construido de 1906 a 1909, según el proyecto del arquitecto de Pest Lipót Baumhorn. Todo el complejo está construido en estilo Art Nouveau y la fachada está ricamente decorada. Hoy en día, la sinagoga se utiliza principalmente como sala de conciertos.

**7. LA FORTALEZA DE PETROVARADIN**  
 es una de las fortalezas más grandes, mejor conservadas y más complejas de Europa. Jamás conquistada, la Fortaleza de Petrovaradin -"El Gibraltar del Danubio"-, fue construida entre 1692 y 1780. La fortaleza consta de la Ciudad Alta y la Ciudad Baja. La Ciudad Alta está dominada por una torre de reloj cuya manecilla grande muestra las horas, mientras que la pequeña los minutos. Las



galerías militares subterráneas son un sistema de comunicación y defensa de cuatro pisos, de unos 16 km de largo, y representan una atracción única de la Fortaleza de Petrovaradin. Están abiertas a los visitantes con guías expertos del Museo de la Ciudad de Novi Sad.

**8. ESTUDIOS DE ARTE**  
 La Fortaleza de Petrovaradin también es el hogar de artistas. La Asociación de Artistas „Likovni krug“ es una de las colonias informales de arte más grandes del mundo, la cual reúne a pintores, escultores, diseñadores y fotógrafos. Los visitantes de la fortaleza pueden (con la aprobación del artista) visitar los estudios, comprar pinturas y, a menudo, tener una experiencia inolvidable hablando con los artistas, muchos de los cuales han vivido en casi todos los continentes. La institución para la producción de tapices artísticos "Atelier 61" es una institución cultural única de especial importancia para Novi Sad, por ser una de las cinco instituciones de ese tipo en Europa. Los visitantes de "Atelier 61" pueden asistir al proceso creativo y ver parte de la rica colección de tapices artísticos.

**9. DISTRITO CREATIVO**  
 Conocido por los lugareños también como el „El Barrio Chino“, fue creado en el sitio de una fábrica antigua, cuyos almacenes, salas y talleres han sido reemplazados por instituciones culturales. Este espacio es una de las ideas centrales de la Capital Europea de la Cultura 2022. Entre numerosos programas culturales y creativos se destacan la Estación Cultural Liman con el Centro Juvenil OPENS y el Centro Cultural Estudiantil - Fábrica.

**10. NOVI SAD EN EL DANUBIO**  
 En el área entre la desembocadura del canal Danubio-Tisa-Danubio en el Danubio y la playa Strand, a lo largo de las orillas del río se extiende un paseo arreglado. El lugar central del muelle está ocupando el Monumento a las Víctimas de la Incurción, obra del famoso escultor de Novi Sad Jovan Soldatović. Strand es la playa de la ciudad más popular y una de las más hermosas del Danubio, equipada con toda la infraestructura necesaria para una estadía placentera de los visitantes. En verano, Strand es uno de los lugares más animados de Novi Sad, donde se celebran competiciones deportivas, conciertos y festivales. En esa zona también se encuentran Ribarsko ostrvo y Kamenjar, centros turísticos de fin de semana, donde hay numerosas chardas, restaurantes, un barrio turístico, muelles y un lugar desde donde se puede recorrer el Danubio en barco.

